

99-B09-279

Destins de femmes : 100 portraits d'alsaciennes célèbres / Théodore Rieger ; Françoise Thary ; Philippe Jung. - [Illkirch] : "Le Verger" Éditeur, 1996. - 189 S. : Ill. ; 24 cm. - ISBN 2-908367-76-X : FF 130.00

[4040]

[Bestand im SWB / Bibliographische Beschreibung](#)

Auch dieses kleine biographische Nachschlagewerk verdient seine Existenz dem Bestreben, Leben und Werk von Frauen angemessener als es in vielen Allgemeinbiographien geschieht, herauszustellen und auch hier wurde, da die Auswahlkriterien - im Elsaß Geborene oder von elsässischen Eltern Abstammende oder zumindest im Elsaß Lebende und Wirkende - weit genug gefaßt sind (allgemeine Voraussetzung ist *engagement* und *représentativité* in verschiedenen Lebensbereichen) die anscheinend magische, da runde Zahl 100 gewählt. Anlage nach Epochen, von der Antike bis zur Gegenwart. Die Artikel stammen von den drei im Titel genannten Autorinnen. Die benutzten Quellen sind angegeben: häufig sind es biographische Nachschlagewerke, allen voran das **Nouveau dictionnaire de biographie alsacienne** (natürlich nur für die bereits vorliegenden Alphabetteile) sowie die eher populäre **Encyclopédie de l'Alsace**[\[1\]](#) mit ihren zahlreichen kurzen biographischen Artikeln. Den Porträts von Zeitgenossinnen liegen Interviews zugrunde. Die insgesamt journalistisch abgefaßten Artikel sind für die ältere Zeit eher kurz (zumeist eine Seite einschließlich, soweit verfügbar, einem Porträt). Daß die Beziehungen nach Deutschland zur Sprache kommen, beschränkt sich nicht auf die erwartete elsässische Liaison von Goethe; auch die Frau unseres ersten Bundespräsidenten wird als geborene Elsässerin vorgestellt. - Für ein breites Publikum bestimmt und für Bibliotheken verzichtbar. [\[2\]](#)

Klaus Schreiber

[1]

Encyclopédie de l'Alsace. - Strasbourg : Éd. Publitotal. - 1 (1982) - 12 (1986). ([zurück](#))

[2]

Interessanter ist das folgende zweisprachige elsässisch-englische Wörterbuch mit über 1000 Wörtern gemeinsamen Ursprungs aus demselben Verlag: **Dictionnaire alsacien - anglais** : comparatif et bilingue ; l'anglais par l'alsacien ; vom Elsässische zum Englische ; learning English through Alsatian German / Paul Adolf. - Réed. - [Obernai] : Université Populaire d'Obernai ; [Illkirch] : "Le Verger" Éditeur, 1997. - 1135 S. ; 25 cm. - ISBN 2-908367-65-3 : FF 195.00. ([zurück](#))